綜合新聞

李道全財長捐款編印 全加中華總會館概況

(電訊)全加中華總會館，歷任理財主任李道全，素性豪爽，急公好義，熱心慈善，努力僑社，公爾忘私，十餘年來，服務僑團，出財出力，祇問耕耘，不計報酬，李君鑑於華僑旅加百年歷史，以最近三十年變遷較大，特費心力，搜集資料，並向總會館執委會提出，推舉陳海炎，黃孔維，蔣清華，黃大成負責編纂「全加中華總會館概況」，以記載總會館歷史大事，及將各期重要進支數目刊登，以資徵信，該「概況」一書，業由台北燕京印書館，承印就緒，并全部寄交總會館收妥，聞日間將分贈各僑團商號暨總會館新舊職員存閱。

查該「全加中華總會館概況」共印一千五百本，其中印刷費運加船費車費報關手續等費，合計加金九百元，除總會館職員會議通過，由總會館支付三百元外，其餘六百元，由李君慷慨捐出應支云。

中共改變經濟政策

(北美報聯香港訊)一個來自斯堪的那維亞國家的進口商，于本月初在廣州參加中共秋季交易會時，與中共官員交談中企圖談論一些政治問題，但中共官員告訴他說：我們這裡是談生意，不是談政治，中共官員這種答覆，在一年前，甚至半年前，將是件不可思議的事情，因為在半年，一年前，廣州參加交易會的外國商人，所看到的和聽到的，都是革命歌曲和政治演說，以讚揚毛澤東主義為標語。

這改變，顯示中共經濟、文化革命的混亂後，已轉向實際的經濟路線努力，以重建中國大陸，中共電訊最近廣播一個新的五年計劃將於明年用開始，這計劃的內容，公佈，但這也少表示中領袖已在研討長遠經濟政策，從北京最近所發表的聲明，以其他措施判斷，中共的決策當局，注重分散的平衡的發展，鼓勵各地人民普遍設立小型工廠，興築水利設施，肥料廠及其他工程，中共此次經濟運動與發玖伍八年的大躍進不同，年注重各種輕工業發展。

利民公司特別減價

(雲訊)本市利民公司，為了適應僑界日常生活上需要，特從祖國運到大帮礱頭食品，包括珠江蠔油，珠江全蛋麵，蝦子麵，珠江豆豉鯪魚，鮮炸鯪魚，珠江苦瓜，蓮藕，珠江牛油王等，現該公司正當九折酬賓，為感謝顧客光顧之雅意，特再將各種商品作大幅度下降，豆豉鯪魚，鮮炸蠔豉每罐減收三角，苦瓜蓮藕每兩罐減收四角伍分，牛油王每樽三減收一元，希各界僑胞留意，幸勿錯過機會。

黃昌山總公所紀念 親友惠賜儀金三誌

(續昨)如盛，每十伍元，守球十四元，水池，女字，每十三元，昌寶十二，如爵十一元，殊必珠埠汝剛，欒添，偉侶，黃蛟，戊生，馬榮騰，同漢，盧啓明，李省貞，江夏雲山公所，譚炳，伍澤廉(水旁)，景仁，漢升體育會，葛汝埠奧珍，大寧俱樂部，滿城金灼，陶陶酒家，大記殮室，會源，李景聖，關子銘，馬華政，華暢，景揚，增波，伍偉權，伍樹宏，盛灼，鄭傑，金慶，每十元，霍振利埠梓球等共廿伍元，域埠華招等共二元，多鏢貞信余花籃或埠，順此致謝，每十元以下，其衆，怨不盡錄，又柯京禮庭，芹聽，傳富，景棠，開璟，朱國器，毓鋼每十元(完)

花彩年華 汪含苞待放 小姑獨居處不慣無郎

(本訊)：華民戲院，二十號，禮拜六)映輕鬆新型喜劇「人咬狗」由林鳳，胡楓，梅珍，朱丹，及天才童星江慧主演，第二齣「橫衝直撞過三關」曹達華，于素秋，石玉，羽佳主演，第三齣「鳳車歸」南紅，林家聲，羅蘭，俞明主演。

▲二十一號彩新時代諧片「花彩年華」是譚炳文，高飛，趙敏兒，陳怡，張雪麗，何雪凝，主演，第二齣「離恨天」芳艷芬，新馬仔，梁醒波，主演，第三齣「狄青力虎平西」陳寶珠，李居安主演。

▲廿二號，禮拜四)慶祝基督聖誕，影三齣戲(一)「統山河，(二)帝苑春心化杜鵑，(三)全部七彩闊幕「摩天嶺」是日特別獻給各界男女僑胞觀賞娛樂，不論大細，一律每位收回費用伍毫，先到先座云。

▲二十六號，禮拜五，博愛姊大日子影全部七彩闊幕「千嬌百媚」蕭芳芳，沈殿霞，胡楓主演，春光萬紫千紅艷，共歌歡樂同舞蹈，配影「風流大子」芳艷芬，新馬仔主演。

▲二十七號(禮拜六)影「心心相印」紅線女，馬師曾，張瑛，「危城金粉」林鳳，麥炳榮，陳好逑，(三)夜祭金嬌」任劍輝，鄧碧雲，羅艷卿主演

二十八號，禮拜日)「打龍袍」麥炳榮，于素秋，(二)「飄零孤鳳」馮寶寶，周坤玲，夏萍，(三)「力虎平西」陳寶珠，李居安合演。

雲埠洪門體育會 選舉通告

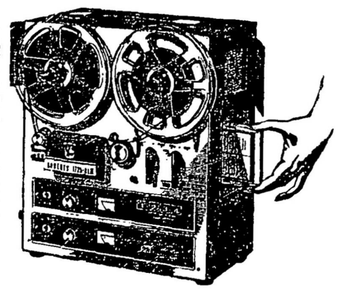
洪門者：本會以當年職員任期將滿，遵章選舉明年新職員，茲定于十式月十三日(星期六)正午十式時起開始投票，同日下午，時當衆開票，凡我男女會員請屆時踴躍參加投票選舉為要，此致

金幣男女會員

雲埠洪門體育會啓

公元壹九六九年十式月十一日

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：式五四・三九一三
香港樂器錄音唱片公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，自錄印備，詳詢即奉



月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16, B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
常備週年生花
接遠結婚花球
特款禁花柏花
各種花牌花圈
插花藝術精美
新娘營業特平
歡迎僑胞光顧
免費送到府上

訃告

家嚴諱澤春號恭瀚黃公府君痛於民國五十八年十式月八日晨十一時在中央醫院逝世積壽享壽七十有六歲不孝煌山等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇于同月十五日(星期一)下午一時假座暗士蘭殯儀館舉行喪禮扶柩歸土卜塋于科市蘭墓園 恭屬

宗親戚友世鄉誼賜此

訃聞

未亡人 鄧氏
孤子 煌山
孤女 美英 適鄧門)
媳婦 司徒氏
男孫 振榮 秩榮
女孫 璧基 璧霞
弟 銓光 漢光
日光 國光
侄 煌倫 煌棠
侄媳 朱氏 張氏
侄孫 璧妻 達榮
侄孫女 珠濃
女婿 鄧朝惠
侄孫婿 鄭欣悅

全泣告

治喪處1749 E 7th Ave., Vancouver 12, B.C.

岑坤出院謝啓

弟早日染恙遵醫入院調養，在院期間，叨蒙台山專陽會館，中加友誼會，中華職工總會等，派員携備生菓香烟，來院探視，此種友愛之情，殊深感謝，現已平安出院，特此敬告親友兄弟。並祝列位康健

三睡房屋業主自賣

一年新，土庫全部完竣，另有三睡房。請到 2123 East 2nd Ave., 洽商。

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭景新 HE 4-2219
請隨時或電話或本號臨時請出賣 柏文樓字屋家住新有接自每日號本

伍澤濂

伍澤森

代理燕梳

本號代理貨車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問

新舊機業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列業者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

民華戲院 150 E. HASTINGS ST.
十二月十三號(星期六)由十二點半映到十點半
古裝歌唱 金蘭花 下集結局 任劍輝 石燕子 羅艷卿 觀火伯
金絲蝴蝶 紫羅蘭 文覺非 洞房之夜 丁瑩 朱山
十式月十四號(星期日)由十二點半映到十點半
十月芬菜 陳寶珠 譚炳文 賀蘭 呂奇 華龍 入場送寶珠親筆簽名相一幅
善變姑娘 蕭芳芳 趙楓 夏萍 龍鳳鴛鴦 非凡 馬紹 葉青
壹歲至百歲男女 壹律每位收費用 五毫

龔貞信花舖 如蒙惠顧請聯絡 免費送到 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

華新書局 豐高華
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
鑽石的小湖 親娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 施書譯九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六海角鶯魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密 親齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二批 電影遊扶桑元 艷海客六毫
二批 電影遊瑞士春光 艷海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4 B.C.

故宮春秋畫冊精庄 彩色插圖 圖十幅六元
國父孫中山先生畫傳 黃興 劉揆一 壹元五元

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

一劍證江湖 卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍 廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲 四元式
新鴛刃 九冊 倪匡著 叁元壹毫五
螺騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈 廿二冊 伴霞樓主 八元八
血海煉魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲著 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 蹄風著 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫九
如花美眷 九毫 盤色大馬 九毫 何行
艷陽無賊好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的貢獻 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依繪

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
馬奇勛 736-5026
洪錦鎏 255-9669
黃集新 266-9418
張愛元 325-8981
325-9144

▲大理菓舖—西區最旺鬧街市，每月生意超過三萬元，祇取價式萬五元另点貨，發財好機會。
▲十間招文樓—東區，三年新，可能增租十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，先付現銀五萬元。
▲商業樓三幢—㈠北雲繁盛區，全新紅毛泥磚樓，壹廠兩寫字樓，取價十壹萬五千元。㈡同區南間鋪，取價六萬九千五百元，㈢兩街夾七街樓下兩間鋪，樓上住房，取價三萬九千五百元。
▲東區觀住宅—二年新，七廳房，五十四尺闊，取價四萬三千五百元。
▲東區合法孖屋—自住土庫，兩層出租連傢俬，近交通，取價二萬七千九百元。
▲西區新屋—三睡房，雙廁所，取價三萬四千八百元。

梁祺 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建車廠，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，價錢實富，價錢老實，倘胞惠顧，倒履相迎
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

(承接土木大小工程)

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471

△頃士威最旺地區有現代化舖位六間及大貨倉一間約十式年新，有停車場，各單位均有租約，現價十五萬，無需打理，大自前途
△東區廿一街夾大街有住宅會連十庫共有四睡房取價一萬九千五百元，五千二百元現銀即可遷入。
△東區商業樓，地下有舖三間，上層有寫字樓一間，地寬七十五尺，取價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現銀式萬元餘數供與業主。
△東區商業磚樓，兩年半新，地下大舖壹間，上層寫字樓兩單位，取價七萬叁十元，只需三萬三千餘元現銀。
△屋格列治區，十年新，現代化花園住宅，六廳房，環境優美，只售四萬八千五百元

華人戲院 喜市定街東一百五十號 AVON
(日夜連環映出六場)請留意：樓上樓下。先到先座。不得一票位。統希相諒
十二月廿五號(禮拜四)在達雲戲院日夜連環共映大場
基督聖誕普天同慶特別獻映好戲供應僑衆共敘雪意觀賞
務享快樂洋洋十年唔逢一閏是偶然得到此便宜睇三齣戲
(一)大羅敲大袍甲 全歌唱 一統山河 麥炳榮 鳳凰女 陳好逑
(二)帝苑春心化杜鵑 薛覺先 白玉堂 任劍輝 余醉秋 馬師曾
(三)全部七彩 摩天嶺 李居安 馮寶寶 薛家燕 葉青
壹歲至百歲男女 壹律每位收費用 五毫

南洋商業銀行 華僑服務部
辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101(十線)